ПОБЕДА СОЦИАЛИЗМА И НЕОБХОДИМОСТЬ В ИЗМЕНЕНИИ КОНСТИТУЦИИ В Н Р БОЛГАРИИ

БОРИС СПАССОВ

София, Н Р Болгария

На своем заседании 14. III. 1959 года по предложению парламентарных групп БКП Народное Собрание третьего созыва приняло решение об изменении Конституции. Это решение верховного органа государственной власти в нашей стране открывает новую страницу в ее конституционном развитии. Оно отражает объективно существующую необходимость изменения Основного закона, необходимость, являющуюся результатом исторических завоеваний в области социалистического строительства и изменения соотношения классовых сил в пользу рабочего класса и трудового крестьянства.

Конституция НРБ была принята Великим народным собранием 4. XII. 1947 года. Ее голосование ознаменовало собой не только создание чрезвычайно важного правового акта — Основного закона государства, но и политического документа исключительного значения. В этом документе нашли соответствующее отражение качественные изменения, которые имели место в политическом и хозяйственном строе нашей страны и достигнутые уже тогда успехи. Конституция, законодательно закрепила исторические завоевания Народного восстания Девятого сентября 1944 г. и народно-демократическую форму управления страны. С другой стороны она обеспечивала возможности дальнейшего развития общества по пути социализма и являлась важным средством и могучим орудием в деле социалистического строительства в нашей стране. В соответствии с ее нормами и принципами были осуществлены основные мероприятия нашего государства, которые в своей совокупности привели к полной победе социализма в городе и деревне.

Конституция 1947 года войдет в историю Н Р Болгарии как документ, который законодательно обслуживал с большим успехом социалистическое строительство и создал законную основу победы социализма в городе и деревне. Ни в коем случае нельзя считать, что теперь ее значение свелось на нет.

Но из этого отнюдь не следует, что она может и должна оставаться неизменной и не отражать развития общественной жизни. Изменение Основного закона — вполне нормальное явление для любой

социалистической страны; а при создавшихся в нашей стране условиях оно является прямой необходимостью.

Однако, следует иметь в виду, и мне хочется особо это подчеркнуть, что Народное собрание НРБ приняло решение изменить Конституцию, а не создать новую. Но в то же время в текст Конституции будут внесены все те изменения и дополнения, которые необходимы для отражения нового этапа в развитии нашего социалистического государства и для согласования Основного закона с характером существующих в нашей стране политических и экономических условий.

Конституция НРБ была принята тогда, когда страна находилась в переходном периоде от капитализма к социализму, но до окончательного выполнения двухлетнего народно-хозяйственного плана и, следовательно, до начала первой социалистической пятилетки, имевшей целью построение основ социализма в нашей стране. Это обстоятельство не могло не найти своего отражения в текстах Основного закона, принципы и постановления которого были обусловлены производственными отношениями, характерными для перехода от капитализма к социализму. Не безынтересно отметить, например, такой факт: нигде в Конституции 1947 года дословно не говорится о социализме. Но тем не менее Конституция 1947 года была и есть Основным законом государства, осуществляющего переход от капитализма к социализму и в течение ряда лет успешно обслуживала социалистическое строительство.

Глубокие преобразования в хозяйственной и культурной области общественной жизни в нашей стране, осуществленные на протяжении двух пятилеток, последовавших за принятием Конституции обусловили такие качественные изменения в системе народного хозяйства и во всей общественно-экономической и политической жизни государства в целом, которые значительно переросли положения, закрепленные существующими текстами. Существенные изменения наступили в первую очередь в экономическом базисе нашего общества: капиталистическая собственность была полностью ликвидирована и вследствие этого была ликвидирована эксплуатация человека человеком. Социализм полностью и окончательно победил как в городе, так и в деревне. Эти изменения в экономическом базисе несомненно требуют и соответствующих изменений в области надстройки, включительно и в ее правовой части. Необходимость в таких изменениях относится в первую очередь к Конституции, так как именно Конституция является тем правовым актом, который законодательно закрепляет господствующие производственные отношения и политический строй общества и активно содействует их оформлению и утверждению. И именно в соответствии с этим были сделаны предложения о внесении дополнений и изменений в текст существующей Конституции.

Одни из самых существенных предложений об изменении относятся к I главе Конституции, т. е. к главе, законодательно регламентирующей государственный и политический строй в нашей стране. До сих пор в Конституции НРБ не было категорического постановления, отражающего классовую сущность государства. В статье 1 ее текста указывалась лишь политическая форма государства — т. е. обстоятельство, что Болгария Народная Республика с представительным управлением.

Отсутствие постановления, недвусмысленно закрепляющего социалистический характер Народно-демократической Болгарии является недостатком нашего Основного закона. Ввиду этого необходимо согласиться, что в Конституции должно быть дословно отмечено, что Народная Республика Болгария социалистическое государство рабочих и крестьян.

В статье 1 говорится, что Болгария Народная Республика, созданная и утвержденная в результате героической борьбы болгарского народа против монархо-фашистской диктатуры и победоносного народного восстания в сентябре 1944 года. Но этот текст неполн и его основной недостаток сводится к тому, что он вообще не говорит о помощи Советского Союза, имевшей решающее значение для установления социалистической власти в нашей стране и не подчеркивает руководящую роль Болгарской Коммунистической Партии в борьбе болгарского народа против монархо-фашистской диктатуры и при овладении политической властью рабочим классом. Поэтому необходимо предусмотреть соответствующее дополнение статьи 1 конституционного текста. Кроме этого в этой статье должно быть категорически закреплено в законодательной форме руководящее положение БКП в нашем обществе.

Второе особенно важное изменение, которое предлагается в I главе Конституции сводится к следующему: в статью 2 нужно включить распоряжение в смысле, что государство должно привлекать общественные организации к осуществлению функций возлагаемых на его органы. Этот конституционный текст будет иметь програмное значение. Он предназначен содействовать непрерывно развивающемуся процессу все большего расширения социалистического демократизма. В нашей стране трудящиеся вовлекаются во все больших масштабах в работу государственных органов и целый ряд функций, которые до сих пор осуществлялись государственными органами, постепенно трансформируются и предоставляются общественным организациям.

Как известно, наше государство социалистическое, но его политической формой является Народная республика. В силу этого оно называется Народная Республика Болгария. Но в последнее время, в особенности после принятия Конституции Чехословацкой Социалистической Республики ставится следующий вопрос: не следовало ли бы изменить наименования и нашего государства и назвать его Социалистическая Республика Болгария ? Не подлежит сомнению, что в пользу такого изменения есть целый ряд доводов. Так например, это новое наименование отразило бы характер и сушность политической власти и господствующих производственных отношений и подчеркнуло бы новый, более высший этап, которого достигло развитие нашего государства. Но в то же время такое изменение наименования нашего государства встречает известные возражения. Указывают, например, на то, что такое изменение сразу поставило бы вопрос: разве до сих пор наше государство не было социалистическим и почему лишь теперь его надо называть социалистической республикой ? Возникает и такой вопрос: представляет ли социалистическая республика новую форму диктатуры пролетариата ? Кроме этого подобное изменение наименования нашего государства привело бы к тому, что нигде в Конституции не будет

указаний относительно формы государства. Наряду с этим, возражая против изменения существующего до сих пор наименования нашего государства, приводят соображения преемственности. Во всяком случае этот спор пока не разрешен.

В своей II главе, Конституция НРБ закрепляет отношения собственности, хозяйственное планирование, торговлю и труд. В этом отношении она отражает существующую при ее создании многоукладность экономики нашей страны. Наряду с государственно-кооперативной собственностью ее текст все еще регламентирует и частную собственность (статьи 6,10 и 11) и признает частную инициативу в области хозяйства (ст. 10, ал. I). Конституция 1947 года предусматривает, что средства производства могут быть собственностью и частных физических и юридических лиц. Она сводит значение общенародного имущества (государственной собственности) к „главной опоре государства в деле развития народного хозяйства" (ст. 8), не указывая его характера как основной и ведущей формы социалистической собственности. Действующая до сих пор Конституция не характеризует кооперативную собственность как социалистическую и не намечает тенденций ее постепенного поднятия до уровня государственной собственности. Конституция 1947 года ничего не говорит о личной собственности, которая в настоящее время является главной формой индивидуального притяжания в нашей стране, развитие которой санкционируется и поощряется государством. В области торговли она не отражает достигнутых завоеваний, как например, государственной монополии внешней торговли, внутренней оптовой торговли и полного господства социализма в области распределения и обмена.

Все это показывает, что конституционное регламентирование тех общественных отношений, которые относятся к экономической основе государства значительно отстало от уровня современного положения вещей. Теперь, при развернутом строительстве социалистического общества, целый ряд статей Конституции уже не отражает завоеваний в области общественно-экономической жизни. Эти статьи относятся к уже пройденному этапу; ввиду этого их сохранение не только не могло бы способствовать более ускоренному развитию нашей страны, но в известном отношении даже бы задерживало его.

Это показывает, что в содержание всей II главы Конституции нужно внести основные изменения, главная цель которых сводится к закреплению господства социалистической собственности в ее двух формах государственной и кооперативной.

Наряду с этим во II главе Конституции (ст. 10) будет регламентировано и право личной собственности граждан на имущество и движимые вещи, предназначенные для удовлетворения их материальных и культурных потребностей и потребностей их семей.

Конституция НРБ содержит (глава III до главы VII включительно) целый ряд постановлений, посвященных системе и организации государственных органов, их компетенции к взаимоотношениям. Они регламентируют основы устройства государственного аппарата и хозяйственного руководства.

Но как известно, организация и формы всегда исторически обу-

словлены. Они соответствуют определенному этапу развития общества и изменяются в зависимости от изменений, которые наступают в базисе. Наша Конституция закрепила то устройство государственного аппарата, которое при условиях перехода от капитализма к социализму сыграло большую политическую роль и успешно исполнило свое предназначение в деле осуществления задач, стоявших до сих пор перед органами нашего государства. Но теперь, при полной победе социализма, та организация государственного аппарата, которая предусматривалась действующей Конституцией не только не была в состоянии обеспечить во всех отношениях правильного осуществления государственных задач в различных областях хозяйственной, культурной и политической жизни нашей страны, но и в известном отношении задерживала дальнейшее развитие социалистических общественных отношений. Одна из причин этого отрицательного влияния коренилась в том, что существовала слишком большая централизация в руководстве народным хозяйством по отраслевому признаку и в том, что существовали некоторые излишние звенья в системе аппарата. Это усложняло государственное и хозяйственное руководство и отрывало его от жизни. Все это обусловило необходимость предпринять меры в отношений переустройства государственного аппарата и хозяйственного руководства. В результате этого по инициативе ЦК БКП Народное Собрание третьего созыва на своей третьей очередной сессии приняло в марте 1959 года целый ряд законодательных актов в этом отношении. Но это переустройство вышло за пределы юридических регламентаций, установленных Конституцией и в некоторых отношениях опередило ее постановления. Все это обусловило необходимость внесения ряда изменений и дополнений в те главы Конституции, которые регламентируют положенне государственного аппарата в нашей стране.

Эти изменения не могут и не должны затрагивать принципно положения Народного собрания и Президиума Народного собрания, являющимися высшими органами государственной власти в стране. Поэтому предложения об изменении конституционного текста в этой его части относятся главным образом к упрочнению руководного положения высших органов государственной власти и к усовершенствованию их организации и их работы.

Более существенные изменения предлагаются в главе IV Конституции, регламентирующей положение центральных органов государственного управления — Совета Министров и членов правительства.

В этой области в первую очередь следует отметить, что действующем до сих пор тексте Конституции (ст. 39) исчерпательно и поименно перечисляются Министерства и специальные ведомства управления с рангом министерства. Но развитие государственной жизни в нашей стране, разрешение некоторых задач в области управления и постановка других, весьма часто обусловливали необходимость осуществления изменений в системе центральных отраслевых органов государственного управления. Все это создает прочное убеждение, что не целесообразно приводить в тексте Конституции списка министерств и ведомств, так как всегда может возникнуть необходимость их изменить в зависимости от развития общественной жизни.

До сих пор текст Конституции не содержал достаточных распоряжений в отношении руководства отдельными отраслями государственного управления. Не было и постановлений, регламентирующих правовые акты Совета Министров. Вот почему предлагается известная регламентация вопросов, связанных с руководством отдельными отраслями государственного управления и с правовыми актами правительства.

Глава V Конституции Н Р Болгарии посвящена местным органам государственной власти и государственного управления. В ней дается основная регламентация вопросов, связанных с территориальным подразделением страны. В частности ст. 47, аб. 1 устанавливает, что территория Народной Республики подразделяется на общины и околии. Таким образом наш основной закон в принципе закрепляет двустепенную систему административно-территориального устройства, которая пришла на смену существовавшей до 1947 года тристепенной системе — области, околии и общины. Но вскоре установления двустепенного территориального подразделения страны выяснилось, что оно не подходяще для тогдашних политических и хозяйственных условий. Центральным органам государственной власти и государственного управления было не легко поддерживать прямую связь с околийскими народными советами, число которых составляло примерно 100, с их административным аппаратом и руководить ими. Ввиду этого в 1949 году была создана еще одна степень в территориальном подразделении страны, а именно округ. Таким образом снова была введена тристепенная система территориального подразделения — округи, околии и общины, которая просуществовала до начала 1959 года. В январе 1959 года указом Президиума Народного Собрания было установлено новое двустепенное территориальное подразделение страны на округи и общины. Существовавшие до тех пор околии были упразднены. Эта регламентация административно-территориального устройства НР Болгарии вышла за рамки действующей Конституции. Ввиду этого проект, отражая теперешнее положение, должен внести изменение в ст. 47 Конституции и закрепить новую систему территориального подразделения.

Новое административно-территориальное устройство страны составляло лишь отдельное звено в общем переустройстве государственного и хозяйственного руководства, необходимость которого была обусловлена победой социалистических производственных отношений. Это переустройство, ликвидировав гегемонию централистического отраслевого руководства экономикой, установило принцип ее территориального руководства, изъяв целый ряд важных функций по управлению народным хозяйством из компетенции центральных органов и передав их местным органам власти и управления.

Все это обусловило некоторые существенные изменения конституционной регламентации местных органов государственной власти и управления. Конституция 1947 года, устанавливая в своей ст. 49 компетенции народных советов, подчеркивает, что они руководят осуществлением всех хозяйственных, социальных и культурных мероприятий местного значения. Но эта постановка вещей уже не соответствует теперешнему предназначению народных советов, которые осуществляют

не только задачи местного, но и общегосударственного значения. В этом отношении предложение об изменении Конституции НР Болгарии дает новую постановку, имеющую целью правильно отразить современную компетенцию народных советов и исключить ненужные ограничения в этой области.

До сих пор Конституция не регламентировала положения таких постоянных органов народных советов, какими являются постоянные комиссии и другие комиссии, которые они могут выбирать. Это конечно был пробел в нашем Основном законе, который нужно поправить изменением Конституции.

Социализм не сводится только к материальным достижениям, к завоеваниям в области экономики. Он является общественным строем, обеспечивающим подлинную политическую демократию и всестороннее развитие человеческой личности, которой предоставляются широкие права и свободы. Наряду с этим граждане нашего общества несут и соответствующие обязанности, установленные Конституцией. Победа социализма в городе и деревне укрепила основу социалистических прав и свобод граждан в нашей стране и расширила возможность их дальнейшего развития и обеспечения. Наряду с этим возникла необходимость и в дополнительном уточнении основных обязанностей граждан нашей страны при новых экономических условиях. В этом отношении надо отметить, что до сих пор наша Конституция не содержала распоряжений, обязывающих граждан соблюдать трудовую дисциплину. Она не предусматривала обязанностей в отношении строгого соблюдения правил социалистического общежития, приобретающих все большее значение в общественной жизни страны. В то же время текст Конституции устанавливал в ст. 94, что уплата налогов является основным обязательством граждан. Но мы знаем, что с развитием социалистического общества налоги все больше утрачивают свое значение, ввиду чего, даже если в НРБ и сохранится обязательство уплаты налогов, их очевидно нельзя рассматривать в качестве основных обязательств. Ввиду этого предлагается целый ряд изменений в главе VIII Конституции. В их числе мне хочется особенно подчеркнуть те, которые относятся к усилению гарантий права на образование, на материальное обеспечение, права личной свободы и неприкосновенности личности. Так например, старый текст ст. 82 предусматривает, что никто не может быть задержан больше чем на 48 часов без соответствующего постановления судебных органов или прокурора. Предлагаемый в связи с изменением Конституции текст статьи 82 должен предусматривать, что никто вообще не может быть задержан без мотивированного письменного разрешения со стороны суда или прокурора. Только в случае задержания на месте преступления это разрешение должно быть выдано не позднее 48 часов от момента задержания.

Предстоящее изменение Конституции Народной Республики Болгарии будет событием с большим значением для развития нашей страны. В настоящее время НРБ вступает в новый этап развития, основной задачей которого является завершение окончательного построения социалистического общества и создания определенных материальных и духовных предпосылок, элементов и форм для постепенного и плано-

мерного перехода к высшей фазе коммунистического общества в нашей стране. При разрешении этих задач большое значение должна иметь вся социалистическая надстройка, все политические и правовые учреждения. А Конституция представляет собой краеугольный камень правовой части надстройки в нашей стране. Все это определяет то исключительно большое значение, которое будут иметь новые распоряжения Основного закона.

Как и любое более важное мероприятие в нашей стране, так и изменение Конституции осуществляется по инициативе и под руководством Болгарской Коммунистической Партии при всеобщей поддержке и самом активном участии всех трудящихся. В этом заключается бесспорный залог успешной работы и ее общественно-полезного результата.

VICTORIA SOCIALISMULUI ŞI NECESITATEA DE A MODIFICA CONSTITUŢIA REPUBLICII POPULARE BULGARIA

Rezumat

La 14.III.1959, Marea Adunare Naţională Bulgară a hotărît modificarea constituţiei. Această hotărîre reflectă necesitatea obiectivă care reprezintă rezultatul cuceririlor istorice în domeniul constituţiei socialiste şi al schimbărilor survenite în raportul forţelor de clasă în favoarea clasei muncitoare şi a ţărănimii muncitoare.

Constituţia R. P. Bulgaria a fost adoptată de Marea Adunare Naţională la 4.XII.1947. Ea a reflectat modificările calitative care au avut loc în viaţa politică şi economică şi succesele dobîndite pînă atunci. Constituţia din 1947 va intra în istoria R.P.B. ca un document care a servit cu mare succes la construcţia socialistă şi a creat o bază legală pentru victoria socialismului la oraşe şi sate. Dar de aici nu rezultă că ea poate şi trebuie să rămînă nemodificată şi să nu reflecte dezvoltarea vieţii sociale.

Transformările adînci în domeniul economic şi cultural realizate în cursul celor două planuri cincinale au condiţionat atare modificări în sistemul economiei naţionale şi în viaţa social-economică şi politică a statului, încît au depăşit foarte mult unele dispoziţii fixate în textele constituţiei din 1947.

Comunicarea enumeră unele propuneri ce urmează a fi luate în considerare la modificarea constituţiei, printre care :

1) La art. 1 să se introducă că R.P.B. este un stat socialist al muncitorilor şi ţăranilor. Tot art. 1 să fie completat cu menţiunea expresă a rolului conducător al P.C.B. şi a ajutorului Uniunii Sovietice la instaurarea puterii socialiste.

2) Altă modificare propusă se referă la art. 2 în sensul să se prevadă că statul este dator să atragă organizaţiile obşteşti la exercitarea funcţiunilor ce cad asupra organelor statului.

La cap. II, constituţia actuală reglementează încă proprietatea privată, nu caracterizează proprietatea cooperatistă ca o proprietate socialistă, nu

vorbeşte nimic de proprietatea personală, iar proprietatea de stat nu este caracterizată ca „baza principală a statului în ce priveşte dezvoltarea economiei naţionale". Toate acestea arată că reglementarea constituţională a acestor relaţii sociale a rămas în urmă faţă de nivelul situaţiei actuale, de aceea se propun modificări al căror scop este să consolideze dominaţia proprietăţii socialiste în cele două forme ale ei: de stat şi cooperatistă.

La cap. III—VII se propun modificări şi completări în ce priveşte reglementarea aparatului de stat, între altele că este neraţional ca în constituţie să fie enumerată denumirea ministerelor şi departamentelor, întrucît adesea apare nevoia ca ele să fie modificate.

La cap. V se propun modificări în legătură cu împărţirea teritorială administrativă şi cu mărirea competenţei sfaturilor populare. Se propune de asemenea să se prevadă în constituţie respectarea de către cetăţeni a disciplinei în muncă şi a regulilor de convieţuire socialistă. Se mai propune să se mărească garanţiile în ce priveşte dreptul la învăţătură, asigurarea materială a libertăţii şi inviolabilitatea persoanelor.

LA VICTOIRE DU SOCIALISME ET LA NÉCESSITÉ DE MODIFIER LA CONSTITUTION DE LA R. P. BULGARIE

Résumé

Le 14 mars 1959, la Grande Assemblée Nationale Bulgare a décidé la modification de la Constitution. Cette décision a été déterminée par la nécessité objective de refléter le résultat des victoires historiques dans le domaine de la construction socialiste et les changements survenus dans le rapport des forces de classe en faveur de la classe ouvrière et de la paysannerie travailleuse.

La Constitution de la R.P.B. a été adoptée par la Grande Assemblée Nationale le 4 décembre 1947; elle a reflété les modifications qualitatives qui ont eu lieu dans la vie politique et économique et les succés obtenus alors. La constitution de 1947 entrera dans l'histoire de la R.P.B comme un document qui a parfaitement servi la construction socialiste et créé une base légale pour la victoire du socialisme à la ville et à la campagne.

Les transformations profonds dans le domaine économique et culturel réalisées durant les deux plans quinquennaux ont conditionné dans le système de l'économie nationale et dans la vie sociale et politique de l'État des modifications tellement grandes que les dispositions fixées par les textes de la Constitution de 1947 ont été considérablement dépassés.

La communication présente quelques propositions envisageant la modification de la constitution:

1. à l'article I on propose d'ajouter que la R.P.B. est l'État socialiste des ouvriers et des paysans; toutefois, à cet article on propose d'introduire une mention sur le rôle dirigeant P.C.B. et de l'aide de l'U.R.S.S. à l'instauration du pouvoir socialiste.

2. une autre modification se rapporte à l'art. II; on va y prévoir que l'État a le devoir d'attirer les organisations de masse à exercer les fonctions qui reviennent aux organes d'État.

Au chapitre II, l'actuelle constitution s'occupe de la petite propriété privée ; elle ne précise pas que la propriété coopératiste est une forme de propriété socialiste ; elle ne spécifie rien non plus de la propriété personnelle ; la propriété d'État est caractérisée de la manière suivante : „C'est la base de l'État en ce qui concerne le développement de l'économie nationale". Tout ceci démontre que la réglementation constitutionnelle de ces relations sociales retarde sur le niveau de la situation actuelle ; c'est pourquoi on propose des modifications dont le but est de consolider la prédominance de la propriété socialiste sous ses deux formes : d'état et coopératiste.

Pour les chapitres II—VII, on propose de completer le règlement concernant l'appareil d'etat ; on prévoit à tort dans la constitution la dénomination des ministères et des départements, d'autant plus que ces noms doivent souvent être changés.

Au chap. V, on propose des modifications concernant la division territoriale et administrative ainsi que l'élargissement des attributions des conseils populaires. On propose également de prévoir dans la nouvelle constitution le respect de la discipline au travail et des règles de coexistence socialiste On propose encore de multiplier les garanties concernant le droit à l'enseignement, l'assurance matérielle de la liberté et de l'inviolabilité des personnes.